

Germany-Bonn: Train-monitoring system**OJ S 109/2020 08/06/2020****Contract award notice – utilities****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Bonn Verkehrs GmbH

Postal address: Sandkaule 2

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53111

Country: Germany

Contact person: Stadtwerke Bonn GmbH, Einkauf, Herr Thomas Schmoll

E-mail: thomas.schmoll@stadtwerke-bonn.de

Telephone: +49 228 / 711-2334

Fax: +49 228 / 711-2349

Internet address(es):Main address: <http://www.stadtwerke-bonn.de>**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Stellwerk Bundesrechnungshof

II.1.2. Main CPV code

34943000 Train-monitoring system

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Erneuerung der Stadtbahn-Stellwerksanlage Bundesrechnungshof.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34632000 Railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bonn

II.2.4. Description of the procurement

- Projektierung, Lieferung und Montage einer elektronischen Stellwerksanlage;
- Erneuerung der Stellwerksinnen- und Aussenanlage für den Bonner Stadtbahntunnel im Streckenabschnitt Universität / Markt bis Olof-Palme-Allee / Abzweig B9;
- Parallelaufbau zur in Betrieb befindlichen Altanlage (Relaistechnik SpDrS-U), Erneuerung der Kabelanlage, Signale, Geschwindigkeitsprüfeinrichtungen, Gleisfreimeldung, Trittstufen- und Türseitenwahlsteuerung, Zugnummernerfassung, sowie Anbindung der Weichenantriebe;
- Bedien- und Anzeigesystem, Zuglaufverfolgung und Zuglenkung, (Anbindung an bestehende Systemfamilie VICOS OC100), Schnittstellen zu den Nachbarstellwerken (Stellwerk Bonn Zentral SICAS ECC, Stellwerk Ramersdorf Sübrücke SICAS ECC und Stellwerk Wurzer Straße SpDrS-U);
- Adaptierung an ein in Betrieb befindliches intermodales Transport-Steuerungssystem (ITCS) sowie eine Managementoberfläche;
- Ausserbetriebnahme und funktionaler Rückbau der Altinnenanlage sowie Rückbau der Aussenanlage nach Inbetriebnahme der Neuanlage.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 040-095561](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Title:

Stellwerk Bundesrechnungshof

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

27/05/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Siemens Mobility GmbH

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

1) Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Bewerber haben hierauf jedoch keinen Anspruch, bei der Bewerbung ist deshalb zu berücksichtigen, dass unvollständige Unterlagen zum Ausschluss führen können;

2) Fragen sind ausschließlich per E-Mail an die unter Ziff. I.1) (Kontaktstelle) genannte E-Mail-Adresse richten. Mündliche/telefonische Auskünfte werden nicht erteilt; sie wären – würden sie doch erteilt – nicht verbindlich.

Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die nicht spätestens 8 Kalendertage vor dem Schluss der Angebotsfrist gestellt werden, nicht zu beantworten;

3) Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich vor, eine Beglaubigung der Übersetzung zu fordern. Bewerber, welche die geforderten Nachweise und Referenzen vorweisen können, werden zum weiteren Vergabeverfahren zugelassen.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln (Spruchkörper Köln)

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Antrag auf Nachprüfung ist danach u. a. insbesondere unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln (Spruchkörper Köln)

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/06/2020